

C  
stock

# annual report 1950



SOUTHERN  
CANADA  
POWER  
COMPANY  
LIMITED

PURVIS HALL  
LIBRARIES  
JUN 2 1951  
MCGILL UNIVERSITY

"OWNED BY THOSE IT SERVES"



*President and General Manager*

JAS. B. WOODYATT

*Vice-Presidents*

J. M. ROBERTSON

J. S. H. WURTELE

*Directors*

J. C. H. DUSSAULT, K.C.

EUG. PAYAN

W. H. MINER

J. M. ROBERTSON

J. O. MONTPLAISIR

GEORGES ST. GERMAIN

R. R. MOODIE

P. A. THOMSON

A. J. NESBITT

JAS. B. WOODYATT

HON. SENATOR J. NICOL, K.C.

J. S. H. WURTELE

*Asst. General Manager:* J. A. PAGÉ

*Secretary:* V. J. NIXON

*Asst. Secretary:* J. W. CUNNINGHAM

*Treasurer:* T. IRVING

*Asst. Treasurer:* E. L. JOWETT

*Plant Manager:* J. S. H. WURTELE

*Commercial Manager:* G. L. RATTEE

*Merchandise Manager:* G. R. ATCHISON

*Purchases and Stores Manager:* S. J. ATCHISON

*Industrial Manager:* W. L. BURNIE

*Publicity Manager:* R. SIMARD

*Bankers* . . . . . CANADIAN BANK OF COMMERCE

*Fiscal Agents* . . . . . NESBITT, THOMSON & Co., LIMITED

*Auditors* . . . . . P. S. ROSS & SONS

*Trustee and Transfer Agents* . . . . . MONTREAL TRUST COMPANY

*Head Office:* 355 ST. JAMES STREET WEST, MONTREAL, CANADA

# 37th annual report

OF THE DIRECTORS  
TO THE SHAREHOLDERS OF

S O U T H E R N  
C A N A D A  
P O W E R  
C O M P A N Y  
L I M I T E D



REDDY KILOWATT, that's me, the cheerful symbol of electric service on the payroll for a long time working for the customers of the Company, once more have been given the job of telling you what I have been doing and how we have been getting along during the last year. It has been another good year, more power used, more customers connected, more new lines built, more new industries established, more revenue than before, and the coming year looks promising.

Gross revenue reached \$5,764,532. Regular quarterly dividends on the 6% Cumulative Participating Preferred Stock were paid and dividends of 30c. per share on the No Par Value Common Stock were paid on November 15th, 1949, and February 15th, 1950, and increased to 35c. per share on May 15th and August 15th, 1950, making a total of \$1.30 per share for the fiscal year. The number of customers continued to increase to 63,660. Following the example set by the Drummondville branch last year when its number of customers passed the 10,000 mark, the St. Hyacinthe branch can now lay claim to a similar distinction. These are noteworthy milestones in the Company's

history. It is not so long ago that the total number of customers on the whole system was less than there is now in either of these branches.

## OUR PROGRESS

Customers . . . . .	63,660
Kilowatt-Hours . . . . .	423,160,060
Gross Revenue. . . . .	\$5,764,532

## OUR COSTS

Purchased Power. . . . .	\$1,024,601
Operating . . . . .	886,626
Maintenance . . . . .	579,073
Taxes. . . . .	1,065,343
Interest. . . . .	302,000
Depreciation . . . . .	576,450
Pension Fund . . . . .	104,821

This left us with a balance of \$1,225,618 for the year's dividends and surplus.

Preferred Dividends . . . . .	\$ 425,334
Common Dividends . . . . .	533,334
Surplus . . . . .	266,950

## FINANCING

During the year we invested \$1,769,527 for you in new construction and equipment to keep up with the increased demand for my services. To do this we had to sell some of our temporary investments, but we still have investments worth \$1,461,660 at present market prices for financing further expansion.

## HOW OUR RECEIPTS WERE DIVIDED

Received from the sale of electricity, merchandise and other revenue . . . . .		\$6,771,260
Used for payments of materials, supplies, merchandise, expenses, purchased power, and provision for depreciation . . . . .		2,965,657
Remainder for:		
Employees . . . . .	31.86%	1,212,643
Government . . . . .	27.99%	1,065,343
Investors — Bondholders . . . . .	7.94%	302,000
Investors — Shareholders . . . . .	25.19%	958,668
Retention in the business . . . . .	7.02%	266,949

## OPERATING

In January, a very severe wind storm caused considerable damage scattered over different lines throughout the system. Our power plants came through the spring break-up without any difficulty and there was no damage to them, or any of the communities in the water shed. Stream flow conditions during the year were favourable, and throughout the winter months, due to mild weather, ample water was available. The amount of snow at the time of the spring break-up on the water shed was small and our reservoirs did not completely fill, but working in co-operation with others generating power on the river we have been able to make better use of the storage water available.

Our own plants turned out 199,119,460 KWHrs., which is 35,480,660 more than last year, but less than the average of 201,406,700 KWHrs.

We purchased 224,040,600 KWHrs. — an increase of 1,686,700 over last year. Our total output was 423,160,060 KWHrs. — an increase of 37,167,360 or 9.64% more than last year.

## ENGINEERING ACTIVITIES

### Generation

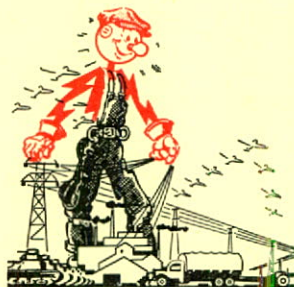
No. 4 turbine at Hemmings Falls has been completely overhauled after 24 years of operation and overhauling of No. 3 will soon be completed. The hoisting mechanism of Nos. 2 and 3 sluice gates at Hemmings Falls has been reconditioned. The head gates at Drummondville Power House for Nos. 1 and 2 units have been replaced after 31 years of operation.

At Drummondville, an additional section of the spillway has been gone over and put in proper shape.

### Transmission

The 110,000 volt transmission line from St. Cesaire to Magog will soon be completed bringing St. Lawrence power to the eastern part of the system, the 48,000 volt line from Iberville to Henryville has been finished as well as a similar line from Bedford to Cowansville providing duplicate service to both of these communities.

The 48,000 volt line between Acton Vale and Granby, has been partly rebuilt with new and larger conductors. 48,000 volt lines are now under construction from St. Cesaire to St. Hyacinthe, and from South Stukely to Waterloo.



## Substations

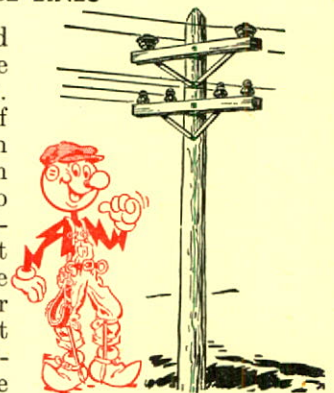
During the year extensive alterations and additions have been made to the St. Cesaire substation. A new high tension switch and bus structure has been completed with oil switches controlling the large transformer banks which step down power from 110,000 volts to our 48,000 volt system. There has also been added the line switch and protective equipment for controlling the new line to Magog. A new transformer bank, at 17,500 KVA., has been put in service, replacing transformers of the water cooled type, which have been moved to Hemmings Falls. A new control house has been built housing all the control equipment for the operation of the circuit breakers and regulators. A short wave radio transmitting and receiving station was also being put in service, which provides good communications between St. Cesaire, Drummondville and other points in the system. Our high tension substation at Hemmings Falls has been increased by the addition of the 17,500 KVA. water cooled transformers formerly at St. Cesaire, to bring in additional capacity from the Shawinigan and Beauharnois systems at this point. At Henryville, a unit substation with a 1,500 KVA. transformer has been installed. The new switching station at Magog has been enlarged to handle the incoming 110,000 volt line, and the 48,000 volt lines radiating from it. A 17,500 KVA. transformer transforms power from 110,000 to 48,000 volts and in connection with the voltage regulator provides improved service to the eastern part of the system. At Sherbrooke we have added a 2,200 KVA. transformer bank to provide additional power for the 24,000 volt system. At Derby Line, we have increased our transformer bank capacity by a third unit of 585 KVA. capacity.

## Distribution

Distribution lines in the Iron Hill district near Knowlton have been put in service and the substation at Sawyerville has been increased in capacity to take care of growing loads. A 13,800 volt, heavy duty, submarine cable (4,000 feet long) has been laid under the Richelieu River between Henryville and St. Blaise. Three oil circuit breakers were added in the Granby substation. The Brome district has been changed from 2,300 volt distribution system to 8,000 volt grounded neutral operation. The area around St. Jude and St. Barnabe has been converted to 13,800 volt operation.

## RURAL LINES

Last year we completed 138.6 miles of lines to serve 3,517 additional customers. We now have a total of 2,605 miles of distribution lines compared to 826 on V.E. day, and expect to complete the electrification of our rural areas next year. Although the revenue obtained from some of our rural lines is not sufficient to cover the costs of building and maintaining these



lines, it is hoped that the increased use of electricity by our customers in general will partly offset the costs incurred in extending the benefits of electric service to rural areas. In addition, we are supplying power to 9 electricity co-operatives organized under the Rural Electrification Bureau of the Provincial Government.

### REFORESTATION

This has been a very busy planting season. 202,610 trees including Red Pine, White Pine, B.C. fir, Western Pine, Norway Spruce and White Spruce were planted, bringing the total trees planted and surviving to date to 1,564,434. 292,816 small trees were transplanted in the nursery. There are over 642,738 first and second year seedlings and transplants in our nursery. Seven new seed beds were sown. Selective cutting was resumed last fall on Jersey Island and in Grantham.



### CUSTOMERS

An abundance of low priced electric power being the spark that set in motion a wide variety of enterprises, a number of new friends hired me this past year to help them do their work the electrical way. I went to work for 3,517 new customers this year bringing the total to 63,660. In addition to my own customers, I help supply electric service to 10,800 customers on municipal systems and co-operatives. The past year has been one of marked activity in industrial development in our territory. We have added many new industrial customers, who will use a substantial quantity of power and provide a lot of new jobs. Many of our customers have built additions to their plants, installed more equipment and expanded operations and employment. The work begun last year in Rougemont where electrically operated apple storage warehouses were installed by a number of apple growers, has continued to meet with success and demand for this type of electrically operated storage warehouse is increasing. Several new industries were started during the year and others built extensions to their plants:



*At Bromptonville*—Richmond Pulp & Paper Company Limited have re-opened the paper mill formerly owned by the Brompton Pulp & Paper Company Limited.

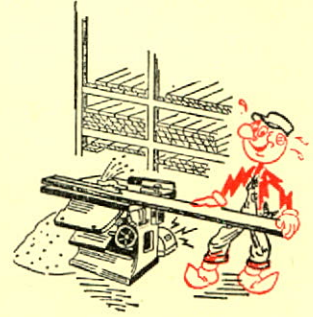
*At Cowansville*—Bruck Mills Limited have built an extension to their plant.

*At Drummondville*—The Drummond Business Forms Limited have started operations in the La Parole building. Harrington & Richardson Arms Company of Worcester, Mass. have established a Canadian Factory for the manufacture of fire arms.

*At East Angus*—The East Angus Paper Products Company Limited have built an extension to their plant.

*At Farnham*—Collins & Aikman of Canada Limited, makers of upholstery fabrics have built a large extension to their Plant. Also Barry & Staines Linoleum (Canada) Limited are making a large extension to their Plant.

*At Granby*—The General Fire Hose Company of Canada Limited rented 5,000 square feet of space for the manufacture of their product. Precision Electronics Components Regd. from Switzerland started production in 2,000 square feet of rented space. The Nordic Hosiery Company Limited have built an extension of 5,000 square feet. The Olympia Corduroy Company Limited, a subsidiary of the Olympia Mfg. Company Limited of Mytholmroyd, England, purchased the former Shefford Woollens Plant, in which to establish production for Canada. The Steel Heddle Company of Canada Limited is erecting a factory of 15,000 square feet for the manufacture of reeds and loom equipment. The Granby Textiles Limited have added 5,000 square feet of space. The Société Industrielle de Delle has rented 7,000 square feet of space to manufacture precision machine parts. H. E. Harris (Canada) Limited, from Boston, have rented the former Granby Aviation plant for the production of philatelic supplies. Mr. A. Lacasse has established a woodworking business. Hudon & Campagnat Enrg. have also established a woodworking plant.



*At Henryville*—The Empire Converters Company Limited have established a clothing factory.

*At Lennoxville*—The Ascot Metals Corporation re-opened the Moulton Hill Mine and resumed milling operations.

*At Marieville*—The Sivaco Nail and Wire Limited has established operations in the space formerly occupied by Continental Products Limited. Mr. J. M. Gladu has started a sewing operation on dresses and garments. The Canadian Broadcasting Corporation has extended the C.B.M. Radio Station and increased the output from 5 K.W. to 50 K.W.

*At Mount St. Hilaire*—Mr. J. M. Perreault has built a refrigerated apple warehouse.

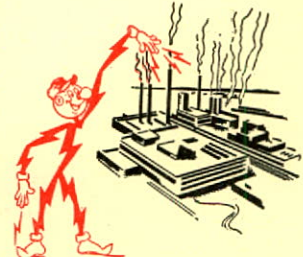
*At Richmond*—The Canada Hosiery Mills Limited has built an extension of 4,340 square feet.

*At Rougemont*—Messrs. Henri Charron, Adrien Côté, Ernest Jodoin, W. Lasseonde, C. C. Lévesque, and Aristide Lussier have built refrigerated apple warehouses.

*At St. Aimé*—Mr. E. Leveillé has established a sewing operation in conjunction with the Ideal Dress Company of Montreal.

*At St. Césaire*—Mr. Adélarde McLean has built a refrigerated apple warehouse.

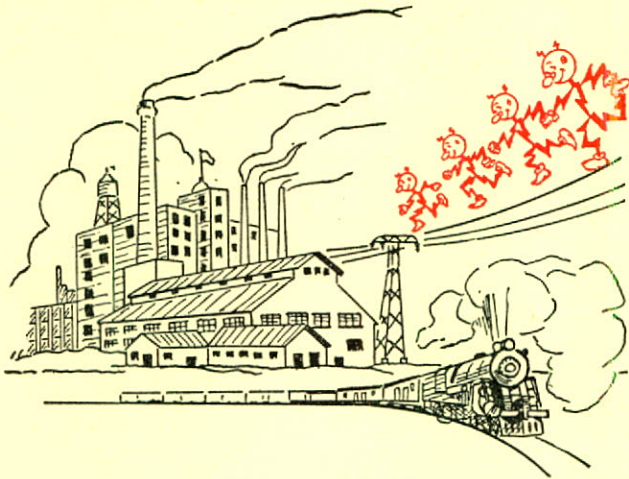
*At St. Hyacinthe*—Canadian Corduroys Limited has taken over the former Nicolas building for the production of corduroy. Gaylord Products of Canada Limited are building an extension which will double the size of their plant. Lefebvre Garments, makers of work clothes, have begun operation. Consolidated Textiles Limited are building a large new Plant in which to concentrate the operations of the Consolidated Textiles and Duplex Textiles now occupying rented space.



*At St. Johns*—The St. Regis Paper Company Limited (Panelyte Division) is building a plant of 51,000 square feet for the manufacture of Panelyte. The ACME Shears of Canada Limited have begun production of scissors and shears. The Barnebey-Cheney Engineering Corporation is building a plant for the production of chemicals.

*At St. Joseph de Grantham*—Mr. T. G. Hills has established an industry for making crepe paper novelties in co-operation with the Dennison Manufacturing Company.

*At St. Joseph de St. Hyacinthe*—Lefrançois & Morin Enrg. have started production of women's hosiery.



At St. Paul d'Abbotsford—La Compagnie de Sable et Gravier has started operations.

At Valcourt—The Old Southern Colony Inc., has established a sewing operation in the former school building.

At Waterloo—The Mack Molding Company Limited have extended their plant. The Waterloo Plywood Company Limited have built an extension of 1,800 square feet.

At Waterville—The Sponge Rubber Company of Shelton Conn. have purchased a site for the erection of a large plant, to manufacture their product for the Canadian Market.

### SUMMER AND WINTER RESORTS

The Eastern Townships and the adjacent district maintained their popularity as outstanding summer and winter resorts. In addition to aquatic sports of all description there are several first class golf courses throughout the area. Such places as North Hatley, Knowlton, Ayer's Cliff, Orford Lake, Selby Lake, Georgeville, Mount Bruno, St. Hilaire, Venice and others along the shores of the Richelieu, Yamaska and St. Francis Rivers attract large crowds each year and accommodation is always in great demand. The winter season is no less attractive. The topography of the land, with its mountains, rolling hills and valleys, provides excellent skiing. Great activity reigns throughout the winter months in this skier's paradise. Another fascinating winter pastime is curling. This splendid sport attracts young and old. It is essentially a democratic sport in that it draws no social distinctions. All members of the community are welcome at the curling club. Recognizing its potentialities in a social and recreational sense, a number of cities and towns have erected curling clubs which have met with signal success. Sutton, St. Johns, Drummondville,

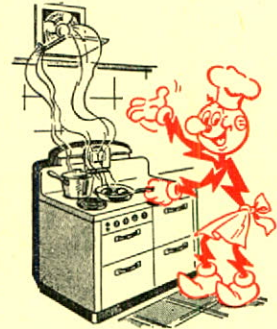
Lennoxville and Granby go in for curling in a big way. The last four are using artificial ice. It is encouraging to note that other communities are planning similar installations.



### MERCHANDISE SALES

Sales for the year amounted to \$1,080,337. For the fourth consecutive year merchandise sales have exceeded one million dollars. The efficiency with which electrical appliances function, their ease of operation,

their economical performance have combined to relieve the home manager of monotonous and irksome tasks. These efficient electrical servants are also helping farmers in their many agricultural tasks by saving them time and hard work. Farming is big business and no less than industrial activities, it must follow modern methods in order to show profits. It is pleasing to report that my services are sought by increasing numbers of people who realize that I work faster, more thoroughly and more economically than any of my substitutes. This was another fine year in merchandise sales: I sold:



Electrical Refrigerators . . . . .	909	Fans . . . . .	50
Milk Coolers . . . . .	51	Irons . . . . .	811
Commercial . . . . .		Toasters . . . . .	339
Refrigeration . . . . .	113	Pumps . . . . .	77
Commercial Cooking & . . . . .		Motors . . . . .	106
Equipment . . . . .	66	Brooders . . . . .	21
Electric Ranges . . . . .	541	Electropails . . . . .	50
Hot Plates . . . . .	248	Clippers . . . . .	20
Rangettes . . . . .	60	Electric Kettles . . . . .	232
Water Heaters . . . . .	522	Lamp Bulbs . . . . .	276,000
Washing Machines . . . . .	464	Fluorescent . . . . .	
Vacuum Cleaners . . . . .	163	Fixtures . . . . .	850
Air Heaters . . . . .	351	Electric Blankets . . . . .	165
Radios . . . . .	314	Miscellaneous . . . . .	
Ironing Machines . . . . .	83	Appliances . . . . .	847

### MY WAGES

One of the first steps taken after the Company was founded, was to reduce the rates. And gradually as conditions warranted, we made ten other rate reductions until to-day our rates are among the lowest on this continent. Our customers are thus able to make a wide use of my services and give themselves greater comforts and conveniences.

I repeat what I have said many times before that less is paid for my services than in Nova Scotia, New Brunswick, Maine, New Hampshire, Vermont, Saskatchewan, Manitoba, outside the City of Winnipeg, municipally-owned plants in Quebec, and the majority of municipalities in Ontario. Furthermore, my wages are generally lower than they are in the United States.

### TAXATION

The sums listed below have been paid by the Company to various governments to help them manage public affairs:—

YEAR	TAXES	CUSTOMERS	TAXES PER CUSTOMER
1919	\$ 10,989	9,002	\$ 1.22
1941	665,086	32,631	20.38
1942	733,837	33,669	22.80
1943	830,095	35,119	23.64
1944	722,315	36,846	19.61
1945	841,632	39,975	21.05
1946	794,966	44,647	17.81
1947	948,154	50,296	18.85
1948	727,285	55,588	13.08
1949	844,634	60,143	14.04
1950	1,065,343	63,660	16.73

Other taxes should be added, which are not included in the above as they are in other operating and maintenance accounts such as tax on gasoline, licences for automobiles and trucks, meter inspection taxes, tax on telephone bills, sales tax (Federal, Provincial and Municipal), tax on meals, tax on railway fares, Customs duties and I may have omitted some others.

We recognize the necessity of taxes which represent the sole source of revenue for governments whose responsibility it is to manage the affairs of the country, the province or the municipality as the case may be. We do think, however, that it is unsound to tax some and let others go scot-free. If we were on the same footing as state-owned and municipally-owned electricity systems, we could pass the savings on to our customers. Why should the customers of government-owned systems, which transact the exact same business as we do, be exempt from taxation while our customers are compelled to pay them? It does not seem equitable that some should be favoured at the expense of others. We should all be helping by contributing on the same basis to the cost of administering the affairs of the country.

#### DEPRECIATION

We were able to set aside the usual proportion of our earnings amounting to \$576,450 to take care of the depreciation of the assets of the Company.

#### EMPLOYEE BENEFITS

The Company has provided a great measure of security to its employees, which comes in handy in times of need. The benefits include a Pension Fund, Group Insurance covering Life, Non-Occupational Sickness Benefits, Hospitalization, Surgical and Dependents' Hospitalization, also Blue Cross, Educational Assistance, Christmas Bonus and Turkeys, Wedding Gifts, Gifts for Babies, Work Clothes and paid vacations ranging up to three weeks for members of the Quarter Century Club.



#### Quarter Century Club

Fifteen new members have joined the ranks of this select group of old timers bringing the total to ninety-five.

#### PUBLIC RELATIONS

Starting in a district which was principally agricultural the Company succeeded in creating an economy which now embodies industrial, as well as agricultural pursuits. This happy combination has created opportunities and decent living standards for ambitious and industrious people. Our publication "Contact" is mailed to all our customers twice a month, with information about the industrial and commercial life of the district, and the latest electrical appliances which may prove helpful to the customer. The quarterly reports which are forwarded to our shareholders give the up-to-date news about what we are doing.

Incidentally, I am always at your service for any additional information. Records have been created in all the Departments; this has meant increased work for everyone and the Directors wish to place on record their appreciation for the efforts of the staff and to thank each and every employee for the good work done during the year.

I'll be seeing you at the Annual General Meeting of the Shareholders which will be held at room 103, 355 St. James Street West, in the City of Montreal, on Friday December 15th at 11.45 o'clock A.M., when you will be able to ask all the questions you like.

Until then, I am,

Your Obedient Servant,

REDDY KILOWATT



Endorsed and respectfully submitted on behalf of the board.

*J. B. Woodyatt*  
PRESIDENT

# S O U T H E R N C A N A D A P O

AND SUBSIDIA

## CONSOLIDATED STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE

*For the Year Ended September 30, 1950*

Gross Earnings from Operations.....		\$ 5,707,361.08
DEDUCT:		
Operating Expenses.....	\$ 2,615,963.99	
Executive Officers' Salaries.....	63,985.80	
Legal Fees.....	4,173.83	
Directors' Fees and Expenses.....	15,469.67	2,699,593.29
Net Operating Profits before Depreciation, Interest on Bonds and Income Taxes.....		3,007,767.79
Income from Investments.....		57,170.85
DEDUCT:		3,064,938.64
Interest on Bonds.....	302,000.00	
Provision for Depreciation.....	576,450.00	
Contribution to Pension Fund—		
Current Service.....	\$65,509.00	
Past Service Instalment.....	39,312.00	104,821.00
Provision for Income Taxes.....	856,050.00	1,839,321.00
Net Profits for the year transferred to Consolidated Earned Surplus Account..		<u>\$1,225,617.64</u>

## CONSOLIDATED BALANCE SHEET

### ASSETS

	Sept. 30, 1950	Sept. 30, 1949
PLANT INVESTMENT: Properties, Plant and Equipment, Organization, etc. at cost less net adjustment arising as a result of consolidation.....	\$30,540,259.62	\$28,770,732.94
Cash on hand and in banks.....	159,957.48	196,596.81
INVESTMENTS:		
Affiliated Companies—Shares and Advances at book value..	\$ 93,003.00	
Other Investments.....	*1,092,357.61	1,852,961.61
Accounts and Notes Receivable, including accrued revenue.....	669,720.18	538,818.32
Merchandise and Maintenance Supplies:		
Inventories as shown by book records valued at average cost as certified to by responsible officers of the Company. Book records are adjusted periodically to agree with physical inventories.....	601,219.11	644,222.32
Prepaid and Deferred Charges.....	67,770.18	68,521.66
Mortgages Receivable.....	160,139.98	148,187.97
Funds and Securities held in escrow by trustee for bondholders.....	8,700.00	9,700.00
Common Stock held for sale to employees.....	2,002.09	3,364.49
Refundable Portion of Excess Profits Taxes.....	87,350.50	126,132.61

\* As at September 30, 1950, the fair market value of "Other Investments" was \$1,461,660.

	<u>\$33,482,479.75</u>	<u>\$32,359,238.73</u>
--	------------------------	------------------------

### AUDITORS' REPORT

SOUTHERN CANADA POWER COMPANY LIMITED, MONTREAL, QUE.

We have made an examination of the books and accounts of Southern Canada Power Company Limited and its subsidiary company, Sherbrooke Railway and Power Company, for the year ended September 30, 1950 and have obtained all of the information and explanations which we have required.

We report that, in our opinion, the accompanying consolidated Balance Sheet and related consolidated statements of Earned Surplus and Income and Expenditure are properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the combined affairs of the Companies at September 30, 1950 and the results of their operations for the year ended that date, according to the best of our information and the explanations given to us and as shown by the books of the Companies.

MONTREAL, QUE., NOVEMBER 4, 1950.

P. S. ROSS & SONS, Chartered Accountants.



# WER COMPANY LIMITED

RY COMPANY

## CONSOLIDATED EARNED SURPLUS

For the Year Ended September 30, 1950

Balance at credit October 1, 1949.....		\$ 920,024.01
ADD:		
Profit on sale of investments.....	\$ 9,138.55	
Net Profits for the year transferred from Consolidated Statement of Income and Expenditure.....	1,225,617.64	1,234,756.19
		<u>2,154,780.20</u>
DEDUCT:		
Profit on sale of investments transferred to Reserve for Depreciation.....	9,138.55	
Dividends on—6% Preferred Stock.....	425,334.00	
—Common Stock.....	533,333.33	967,805.88
		<u>\$1,186,974.32</u>
Balance at credit—September 30, 1950.....		

## AS AT SEPTEMBER 30, 1950

### LIABILITIES

To the Public

	Sept. 30, 1950	Sept. 30, 1949
FUNDED DEBT:		
First Mortgage Bonds—		
3½% Series "B" due July 2, 1976.....	\$6,000,000.00	
3½% Series "C" due July 2, 1976.....	2,500,000.00	\$ 8,500,000.00
		<u>5,000.00</u>
Subsidiary Company Gold Bonds due July 1, 1940.....	5,000.00	6,000.00
Municipal Bonds guaranteed.....	100,000.00	100,000.00
	<u>8,605,000.00</u>	8,606,000.00
Accounts Payable and Accrued Liabilities.....	392,866.17	325,993.68
Provision for Taxes.....	610,029.82	464,968.05
Dividend payable October 16, 1950 on 6% Preferred Stock.....	106,333.50	106,333.50
Dividend payable November 15, 1950 on Common Stock—portion accrued...	93,333.33	80,000.00
Customers' Deposits, including interest.....	86,584.10	77,733.64
Bond Interest Accrued.....	76,251.00	76,251.00
	<u>9,970,397.92</u>	9,737,279.87

To the Shareholders

6% Cumulative Participating Preferred Stock:		
Authorized— 100,000 shares of \$100. each		
Issued and fully paid— 70,889 shares of \$100. each.....	7,088,900.00	7,088,900.00
COMMON STOCK:		
Authorized—500,000 shares of No Par Value		
Issued— 400,000 shares of No Par Value.....	8,000,000.00	8,000,000.00
Minority shareholders' interest in Subsidiary.....	455.00	455.00
RESERVES:		
Depreciation.....	6,839,574.50	6,260,486.66
Bad Debts.....	23,113.71	23,816.00
Miscellaneous and Contingency.....	373,064.30	328,277.19
	<u>7,235,752.51</u>	<u>6,612,579.85</u>
EARNED SURPLUS—Balance at September 30, 1950.....	1,186,974.32	920,024.01
	<u>\$33,482,479.75</u>	<u>\$32,359,238.73</u>

Submitted with our accompanying Report dated November 4, 1950.

MONTREAL, QUE.

P. S. ROSS & SONS,  
Chartered Accountants.

Signed on behalf of the Board:

JAS. B. WOODYATT }  
A. J. NESBITT } Directors.

# CONSOLIDATED OPE

For Years Ending

# ÉTAT RÉUNI DE

Pour les années termi



	1941	1942	1943
Electric Revenue } .....	\$2,828,760	\$3,082,186	\$3,065,52
Revenu de l'électricité } .....			
*Miscellaneous Revenue } .....	165,352	179,069	164,54
*Revenu divers } .....			
Gross Revenue } .....	2,994,112	3,261,255	3,230,06
Revenu brut } .....			
Purchased Power } .....	263,878	337,034	237,68
Energie achetée } .....			
Operation } .....	407,679	421,033	448,47
Exploitation } .....			
Maintenance } .....	221,547	224,043	294,12
Entretien } .....			
Taxes (Excluding Income and Profit) } .....	164,436	146,652	119,81
Taxes (Sauf impôts sur revenu et profits) } .....			
Total Operation, Maintenance and Taxes } .....	1,057,540	1,128,762	1,100,10
Exploitation totale, entretien et taxes } .....			
Net Earnings } .....	1,936,572	2,132,493	2,129,96
Recettes nettes } .....			
Bad Debts } .....	1,800	1,800	1,80
Mauvaises créances } .....			
Interest } .....	274,596	274,580	274,56
Intérêts } .....			
Depreciation } .....	335,440	362,125	359,00
Dépréciation } .....			
Employees' Pension Fund } .....	20,000	20,000	23,63
Fonds de pension des employés } .....			
Total Deductions } .....	631,836	658,505	658,99
Déductions totales } .....			
Net Earnings after Deductions } .....	1,304,736	1,473,988	1,470,97
Recettes nettes, déductions faites } .....			
Income and Excess Profits Taxes } .....	500,650	587,185	710,28
Impôts sur revenu et les excédents de profits } .....			
Surplus for Year } .....	804,086	886,803	760,69
Surplus pour l'année } .....			
Surplus Brought Forward } .....	473,868	532,620	674,08
Surplus reporté } .....			
	1,277,954	1,419,423	1,434,78
Preferred Dividends Paid } .....	425,334	425,334	425,33
Dividendes privilégiés payés } .....			
Common Dividends Paid } .....	320,000	320,000	320,00
Dividendes ordinaires payés } .....			
Bond Discount and Expense } .....			
Escompte sur obligations et frais } .....			
	745,334	745,334	745,33
Surplus Carried Forward } .....	\$ 532,620	\$ 674,089	\$ 689,44
Surplus à reporter } .....			
Customers Connected } .....	32,631	33,669	35,11
Nombre de clients desservis } .....			
Shareholders } .....	7,504	7,460	7,38
Actionnaires } .....			
Kilowatt Hours Output } .....	243,794,420	277,913,608	287,933,90
Production en Kilowatt-heures } .....			

\*Miscellaneous Revenue includes merchandise net profits, earnings from investments, etc.  
 Figures adjusted to include retroactive taxes, amortization and subsidiary surpluses, etc.

# RATING STATEMENT

September 30th

## S O P É R A T I O N S

finées le 30 septembre



	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950
1	\$3,108,191	\$3,379,647	\$3,582,471	\$4,124,381	\$4,407,007	\$4,984,900	\$5,583,587
5	161,244	183,117	210,815	233,732	197,754	188,644	180,945
6	3,269,435	3,562,764	3,793,286	4,358,113	4,604,761	5,173,544	5,764,532
5	288,525	289,211	342,975	404,688	905,785	950,472	1,024,601
4	516,895	516,536	585,924	656,209	748,952	832,947	886,626
2	342,246	441,952	541,934	607,125	604,440	629,155	579,073
5	124,600	129,837	139,716	151,844	186,060	201,134	209,293
0	1,272,266	1,377,536	1,610,549	1,819,866	2,445,237	2,613,708	2,699,593
6	1,997,169	2,185,228	2,182,737	2,538,247	2,159,524	2,559,836	3,064,939
0	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2	274,544	274,525	260,055	214,500	214,500	287,797	302,000
00	375,940	392,275	413,920	471,810	460,475	517,355	576,450
60	27,020	32,500	43,750	53,000	61,267	103,802	104,821
2	677,504	699,300	717,725	739,310	736,242	908,954	983,271
4	1,319,665	1,485,928	1,465,012	1,798,937	1,423,282	1,650,882	2,081,668
0	597,715	711,795	655,250	796,310	541,225	643,500	856,050
4	721,950	774,133	809,762	1,002,627	882,057	1,007,382	1,225,618
9	689,449	666,065	694,864	679,292	856,585	833,308	920,024
3	1,411,399	1,440,198	1,504,626	1,681,919	1,738,642	1,840,690	2,145,642
4	425,334	425,334	425,334	425,334	425,334	425,334	425,334
0	320,000	320,000	320,000	400,000	480,000	480,000	533,334
	.....	.....	.....	.....	.....	15,332	.....
4	745,334	745,334	745,334	825,334	905,334	920,666	958,668
9	\$ 666,065	\$ 694,864	\$ 759,292	\$ 856,585	\$ 833,308	\$ 920,024	\$1,186,974
9	36,846	39,975	44,647	50,296	55,588	60,143	63,660
6	7,185	7,086	6,973	6,863	6,806	6,707	6,603
0	264,563,850	272,921,890	292,114,300	335,584,630	354,353,050	385,992,700	423,160,060

\*Le revenu divers comprend les profits nets sur marchandises, les gains sur placements, etc.  
Chiffres ajustés pour inclure les taxes rétroactives, l'amortissement et les surplus des filiales, etc.

rapport annuel  
1950



S O U T H E R N  
C A N A D A  
P O W E R  
C O M P A N Y  
L I M I T E D

“ APPARTIENT À SES ABONNÉS ”



*Président et Gérant Général*

JAS. B. WOODYATT

*Vice-Présidents*

J. M. ROBERTSON

J. S. H. WURTELE

*Administrateurs*

J. C. H. DUSSAULT, C.R.

EUG. PAYAN

W. H. MINER

J. M. ROBERTSON

J. O. MONTPLAISIR

GEORGES ST. GERMAIN

R. R. MOODIE

P. A. THOMSON

A. J. NESBITT

JAS. B. WOODYATT

HON. SÉNATEUR J. NICOL, C.R. J. S. H. WURTELE

*Gérant Général Adjoint: J. A. PAGÉ*

*Secrétaire: V. J. NIXON    Secrétaire Adjoint: J. W. CUNNINGHAM*

*Trésorier: T. IRVING    Trésorier Adjoint: E. L. JOWETT*

*Gérant de la division:*

*des installations — J. S. H. WURTELE*

*commerciale — G. L. RATTEE*

*des ventes — G. R. ATCHISON*

*des achats — S. J. ATCHISON*

*industrielle — W. L. BURNIE*

*de publicité — R. SIMARD*

*Banquiers.....CANADIAN BANK OF COMMERCE*

*Agents financiers.....NESBITT, THOMSON & CO., LIMITED*

*Vérificateurs.....P. S. ROSS & SONS*

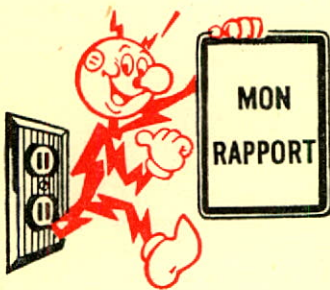
*Agents de transferts*

*et fidéicommissaires.....MONTREAL TRUST COMPANY*

*Siège social: 355 OUEST, RUE ST-JACQUES, MONTRÉAL, CANADA*

# 37<sup>e</sup> rapport annuel

DES ADMINISTRATEURS  
AUX ACTIONNAIRES DE LA



REDDY KILOWATT, c'est moi, le gai symbole de l'électricité, à votre service depuis longtemps déjà, qui ai reçu de nouveau la mission de vous dire ce que j'ai fait et quel a été l'état de nos affaires pendant l'exercice écoulé. C'est encore un bon exercice: plus d'électricité consommée, plus de nouveaux abonnés, plus de nouvelles lignes construites, plus de nouvelles industries établies, plus de revenu qu'auparavant et le prochain exercice semble plein de promesses.

Le revenu brut a atteint \$5,764,532. On a payé régulièrement des dividendes trimestriels sur les actions privilégiées 6% cumulatif participant et des dividendes de 30c. par action sur les actions ordinaires sans valeur nominale, le 15 novembre 1949 et le 15 février 1950, augmentés à 35c. par action le 15 mai et le 15 août 1950, se totalisant à \$1.30 par action pour l'exercice. Le nombre d'abonnés qui a encore augmenté, atteint 63,660. Ayant suivi l'exemple donné par notre division de Drummondville, l'an dernier, quand le nombre de ses clients a dépassé 10,000, notre division de St-Hyacinthe peut se prévaloir du même succès. Ce sont là, des étapes remarquables dans les annales

S O U T H E R N  
C A N A D A  
P O W E R  
C O M P A N Y  
L I M I T E D

de la compagnie. Il n'y a pas si longtemps que le nombre total de ses clients pour tout le système, était moindre que pour chacune de ces divisions.

## NOTRE PROGRÈS

Abonnés . . . . .	63,660
Kilowatt-heures . . . . .	423,160,060
Revenu brut. . . . .	\$5,764,532

## NOS DÉPENSES

Electricité achetée . . . . .	\$1,024,601
Coût du fonctionnement . . . . .	886,626
Coût de l'entretien . . . . .	579,073
Taxes. . . . .	1,065,343
Intérêt . . . . .	302,000
Perte de valeur . . . . .	576,450
Fonds de pension . . . . .	104,821

Après cela il nous est resté \$1,225,618 pour les dividendes de l'année et le surplus.

Dividendes privilégiés . . . . .	\$ 425,334
Dividendes ordinaires. . . . .	533,334
Surplus . . . . .	266,950

## FINANCE

Au cours de l'exercice, nous avons placé \$1,769,527 pour vous en matériel neuf et nouvelles constructions pour répondre à l'augmentation dans la demande de mes services. Pour le faire, il nous a fallu vendre quelques-uns de nos placements temporaires; mais il nous reste encore des placements d'une valeur de \$1,461,660 au cours de bourse actuel pour faire face à de l'expansion additionnelle.

## LA RÉPARTITION DE NOS RECETTES

Reçu pour vente d'électricité, d'articles électriques et marchandises et autre revenu . . . . .		\$6,771,260
Utilisé pour le paiement de matériaux, d'approvisionnements, de marchandises, de frais, d'achats d'électricité et d'une provision pour perte de valeur . . . . .		2,965,657
Reliquat pour:		
Les employés . . . . .	31.86%	1,212,643
Le gouvernement . . . . .	27.99%	1,065,343
Les rentiers — obligataires . . . . .	7.94%	302,000
Les rentiers — actionnaires . . . . .	25.19%	958,668
Laisser dans l'entreprise. . . . .	7.02%	266,949

## FONCTIONNEMENT

En janvier, une très violente bourrasque causa des dommages considérables disséminés sur diverses lignes de tout le système. Nos usines électriques n'ont subi ni dommage, ni difficulté pendant la débâcle au printemps et aucun des centres de population de la région n'en a souffert. Le débit des cours d'eau a été favorable durant l'exercice et pendant les mois d'hiver, vu la température douce, il y a eu amplement d'eau. Comme il n'y avait que peu de neige dans le bassin des cours d'eau au moment du dégel, nos réservoirs ne se sont pas remplis complètement; mais en collaborant avec les autres producteurs d'électricité sur la rivière, nous avons pu utiliser mieux l'eau emmagasinée dont on disposait.

Nos propres usines ont produit 199,119,460 kw-hres, soit 35,480,660 de plus que pendant le précédent exercice, mais moins que la moyenne de 201,406,700 kw-hres.

Nous avons acheté 224,040,600 kw-hres — une augmentation de 1,686,700 sur le précédent exercice. Notre débit total a été de 423,160,060 kw-hres — une augmentation de 37,167,360, ou de 9.64% de plus que pendant le précédent exercice.

## TRAVAUX DES INGÉNIEURS

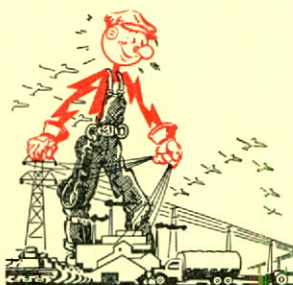
### Production

La turbine No 4, aux Chutes de Hemming a été entièrement rénovée après 24 ans de service et la turbine No 3, le sera aussi bientôt. Le mécanisme ascenseur des vannes Nos 2 et 3 aux Chutes de Hemming a été remis en état. Les écluses des groupes Nos 1 et 2 à l'usine électrique de Drummondville, ont été remplacées après 31 ans de service.

A Drummondville, on a réparé et remis en état une partie additionnelle du réservoir.

### Transport de l'électricité

La ligne de transport d'énergie à 110,000 volts de St-Césaire à Magog sera terminée bientôt et apportera



l'électricité du St-Laurent à la partie est du système; la ligne à 48,000 volts, d'Iberville à Henryville a été achevée en partie, ainsi qu'une ligne similaire, de Bedford à Cowansville, ce qui procure un double service à chacun de ces deux centres.

La ligne à 48,000 volts entre Acton Vale et Granby a été reconstruite en partie avec des fils neufs plus gros. On est à construire des lignes à 48,000 volts de St-Césaire à St-Hyacinthe et de South Stukely à Waterloo

### Sous-stations

Au cours de l'exercice, on a effectué de vastes changements et agrandissements à la sous-station de St-Césaire. On a achevé une nouvelle structure à barres d'interruption à haute tension, avec interrupteurs à bain d'huile, qui commandent les groupes de gros transformateurs abaissant la tension de 110,000 volts aux 48,000 volts de notre système. On a aussi ajouté l'interrupteur de ligne et le matériel protecteur pour le réglage de la nouvelle ligne à Magog. Un nouveau groupe de transformateurs, l'un à 17,500 KVA, et l'autre à 5,000 KVA, a été mis en service, pour remplacer les transformateurs refroidis à l'eau, qui ont été transférés aux Chutes de Hemming. On a construit un nouveau poste de commande qui abrite tout le matériel de réglage pour le fonctionnement des interrupteurs et régulateurs. On mettait aussi en service un poste de radio à ondes courtes, récepteur et transmetteur, qui établit de bonnes communications entre St-Césaire, Drummondville et d'autres endroits du système. Notre sous-station à haute tension aux Chutes de Hemming a été renforcée en y ajoutant les transformateurs de 17,500 KVA refroidis à l'eau, précédemment à St-Césaire, pour amener à ce point, une puissance additionnelle, des systèmes de Beauharnois et Shawinigan. A Henryville, on a installé une sous-station avec un transformateur de 1,500 KVA. Le nouveau poste de liaison à Magog a été agrandi pour recevoir la ligne à 110,000 volts qui y arrive et les lignes à 48,000 volts qui en rayonnent. Un transformateur de 17,500 KVA abaisse l'électricité de 110,000 à 48,000 volts et en liaison avec le régulateur de tension, fournira du service amélioré à la partie est du système. A Sherbrooke, nous avons ajouté un groupe de transformateurs de 2,200 KVA pour fournir de l'électricité additionnelle au système à 24,000 volts. A Derby Line, nous avons augmenté la puissance de notre groupe de transformateurs par un troisième transformateur d'une puissance de 585 KVA.

### Distribution

Les lignes de distribution dans le district de Iron Hill près de Knowlton ont été mises en service et la puissance de la sous-station à Sawyerville a été augmentée pour répondre à des augmentations de charge. On a posé 4,000 pieds de câble sous-marin de grande puissance fonctionnant à 13,800 volts, à travers la rivière Richelieu, entre Henryville et St-Basile. On a ajouté trois interrupteurs à l'huile à la sous-station de Granby. On a changé le régime de marche du système de distribution du district de Brome de 2,300 volts à 8,000 volts avec système de neutre commun. Le régime de marche dans la région autour de St-Jude et St-Barnabé a été changé à 13,800 volts.

## LIGNES RURALES

Durant l'exercice nous avons terminé 138.6 milles de lignes rurales pour servir 3,517 abonnés additionnels. Nous avons maintenant en tout, 2,605 milles de lignes de distribution à comparer à 826 le jour de la victoire en Europe et nous comptons achever l'électrification de nos régions rurales l'an prochain. Quoique le revenu provenant de quelques-unes de nos lignes rurales ne suffise pas à payer les frais de construction et d'entretien de ces lignes, on espère que l'usage plus étendu de l'électricité par nos abonnés en général, compensera en partie les dépenses encourues pour donner les avantages du service de l'électricité aux régions rurales. En sus, nous fournissons l'électricité à 9 coopératives d'électricité organisées sous l'autorité du Bureau de l'Electrification Rurale, du gouvernement provincial.

## REBOISEMENT

On a beaucoup planté pendant cette saison, soit 202,610 arbres, comprenant du pin rouge, du pin blanc, du sapin de Douglas, des épinettes blanches et de Norvège, qui ont porté à 1,564,434 le nombre global d'arbres plantés jusqu'ici et survivants. On a transplanté 292,816 arbrisseaux dans la pépinière.

Dans notre pépinière, il y a plus de 642,738 plants de première année, de deuxième année et transplantés, et on a ensemencé sept nouvelles planches. On a recommencé la coupe sélective l'automne dernier, sur l'île Jersey et à Grantham.

## ABONNÉS

L'abondance d'énergie électrique à bas prix ayant fait naître une grande variété d'entreprises, plusieurs nouveaux amis m'ont engagé pendant l'exercice échu, pour effectuer leur travail par l'électricité. Au cours de l'exercice, je me suis mis à l'oeuvre pour 3,517 nouveaux abonnés, ce qui porte leur nombre total à 63,660. En sus de mes propres abonnés, j'aide à fournir le service d'électricité à 10,800 abonnés des systèmes municipaux et des coopératives. L'exercice écoulé en a été un, d'évidente activité dans le développement industriel de notre territoire. Nous nous sommes acquis plusieurs nouveaux abonnés industriels qui utiliseront une quantité appréciable d'électricité et procureront beaucoup de nouveaux emplois. Plusieurs de nos abonnés ont érigé des agrandissements à leurs usines, ont installé du matériel additionnel, étendu leurs opérations et augmenté l'emploi. Le travail commencé à Rougemont l'an dernier, alors que plusieurs pomiculteurs installèrent des entrepôts de pommes climatisés par l'électricité, a continué à avoir du succès et la demande augmente pour ce genre d'entrepôt qui fonctionne par l'électricité.

Au cours de l'exercice, plusieurs nouvelles industries ont débuté et d'autres ont agrandi leurs usines.

*A Bromptonville*—La Richmond Pulp & Paper Company Ltd. a ouvert de nouveau l'usine à papier appartenant précédemment à la Brompton Pulp & Paper Company Ltd.



*A Cowansville*—Bruck Silk Mills Ltd. a érigé un agrandissement à son usine.

*A Drummondville*—La Drummond Business Forms Limited a commencé ses opérations dans l'immeuble de La Parole. La Harrington & Richardson Arms Company de Worcester, Mass., a établi une manufacture canadienne pour la fabrication d'armes à feu.

*A East Angus*—La East Angus Paper Products Company Limited a érigé un agrandissement à son usine.

*A Farnham*—Collins & Aikman of Canada Ltd., fabricants de tissus de capitonnage ont construit un vaste agrandissement à leur usine. Barry & Staines Linoleum (Canada) Limited construisent aussi un vaste agrandissement à leur usine.

*A Granby*—La General Fire Hose Company of Canada Limited a loué un local de 5,000 pieds carrés pour y fabriquer ses produits. Precision Electronics Components Reg'd. de la Suisse a commencé sa production dans un local de 2,000 pieds carrés qu'elle a loué. La Nordic Hosiery Company Limited a érigé un agrandissement de 5,000 pieds carrés. La Olympia Corduroy Company Limited, une filiale de la Olympia Manufacturing Company Limited de Mytholmroyd, Angleterre, a acquis l'ancienne usine de Shefford Woollens, où elle organisera la production pour le Canada. La Steel Heddle Company of Canada Limited construit une usine de 15,000 pieds carrés pour y fabriquer des peignes pour lices et pièces de métiers à tisser. La Granby Textiles Limited a étendu ses locaux de 5,000 pieds carrés. La Société Industrielle de Delle a loué un local de 7,000 pieds carrés pour y fabriquer des pièces mécaniques de précision. H. E. Harris (Canada) Limited, de Boston a loué l'ancienne usine de Granby Aviation pour la production d'articles de philatélie. M. A. Lacasse a établi une entreprise pour le travail du bois. Hudon & Campagnat Enrg. ont aussi établi une usine pour le travail du bois.

*A Henryville*—La Empire Converters Company Limited a établi une fabrique de vêtements.

*A Lennoxville*—La Ascot Metals Corporation a ouvert de nouveau la mine Moulton Hill et a recommencé les opérations minières.

*A Marieville*—La Sivaco Nail and Wire Limited a organisé ses opérations dans le local occupé précédemment par Continental Products Limited. M. J. M. Gladu a commencé une entreprise de couture d'habits et de vêtements. La Canadian Broadcasting Corporation a étendu le poste de radio C.B.M. et augmenté le débit de 5 KW à 50 KW.

*A Mont St-Hilaire*—M. J. M. Perreault a construit un entrepôt frigorifique de pommes.

*A Richmond*—La Canadian Hosiery Mills Limited a érigé un agrandissement de 4,340 pieds carrés.

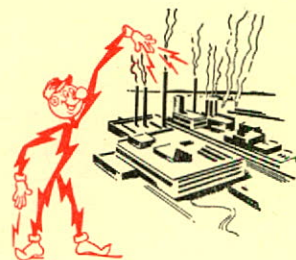
*A Rougemont*—Messieurs Henri Charron, Adrien Côté, Ernest Jodoin, W. Lassonde, C. C. Lévesque et Aristide Lussier ont construit des entrepôts frigorifiques de pommes.

*A St-Aimé*—M. A. Léveillé a créé une entreprise de couture conjointement avec la Ideal Dress Company de Montréal.

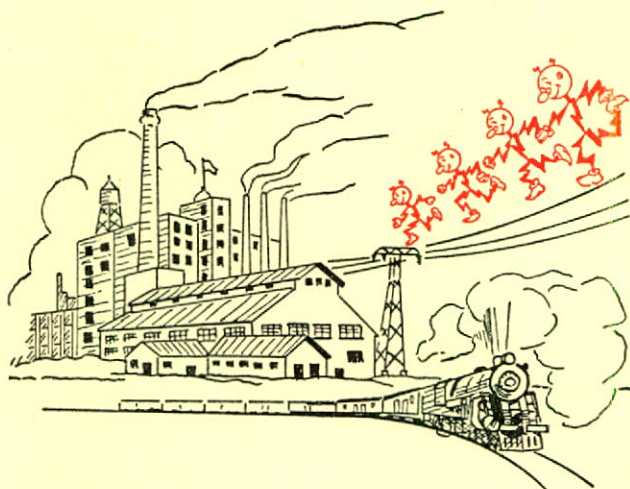
*A St-Césaire*—M. Adélard McLean a construit un entrepôt frigorifique de pommes.

*A St-Hyacinthe*—Canadian Corduroys Limited a occupé l'ancienne bâtisse Nicolas, pour la production de velours à côtes. Gaylord Products of Canada Limited érige un agrandissement qui doublera la dimension de leur usine. Lefebvre Garments, fabricant de vêtements de travail a commencé à fonctionner. Consolidated Textiles Limited érige une grande usine nouvelle où elle réunira les opérations de la Consolidated Textiles et de Duplex Textiles qui occupent actuellement des locaux loués.

*A St-Jean*—La St. Regis Paper Company Limited (Panelyte Division) construit une usine de 51,000 pieds carrés pour la fabrication de Panelyte. La Acme Shears of Canada Limited a







commencé la fabrication de ciseaux et de cisailles. La Barnebey-Cheney Engineering Corporation construit une usine pour la fabrication de produits chimiques.

A *St-Joseph de Grantham*—M. T. G. Hills a établi une industrie qui fabriquera des articles de fantaisie en papier crépé, en coopération avec la Dennison Manufacturing Company.

A *St-Joseph de St-Hyacinthe*—Lefrançois & Morin Enrg. ont commencé à fabriquer des bas de femme.

A *St-Paul d'Abbotsford*—La Compagnie de Sable et Gravier a commencé à fonctionner.

A *Valcourt*—La Old Southern Colony Inc. a organisé une entreprise de couture dans l'ancienne bâtisse scolaire.

A *Waterloo*—La Mack Molding Company Limited a agrandi son usine.

A *Waterville*—La Sponge Rubber Company de Shelton, Conn. a acquis un site pour y ériger une grande usine où elle manufacturera son produit pour le marché canadien.

## STATIONS D'ÉTÉ ET D'HIVER

Les Cantons de l'Est et le district adjacent ont maintenu leur popularité comme stations d'été et d'hiver. En sus de sports de tout genre sur les lacs et rivières, il y a des terrains de golf de premier ordre dans toute la région. Les endroits comme North Hatley, Knowlton, Ayer's Cliff, le lac Orford, le lac Selby, Georgeville, Mont Bruno, St-Hilaire, Venise et les autres, le long des berges des rivières Richelieu, Yamaska et St-François, attirent des foules nombreuses chaque année et le logement y est toujours en grande demande. La saison d'hiver n'y est pas moins attrayante; la topographie du terrain, avec ses montagnes, ses collines et vallées ondulantes, est excellente pour le sport du ski. Pendant les mois d'hiver, il règne une grande activité dans ce paradis du skieur. Un autre sport captivant d'hiver est le curling; ce splendide sport attire les gens de tout âge; c'est essentiellement un sport démocratique, en ce qu'il ne fait pas de distinctions sociales. Tous les membres de la collectivité sont les bienvenus au club de curling. Plusieurs cités et villes en ayant reconnu les avantages au point de vue social et comme divertissement, ont créé des clubs de curling qui ont eu un

remarquable succès. Sutton, St-Jean, Drummondville, Lennoxville et Granby se lancent en grand dans le curling. Les quatre dernières, utilisent de la glace artificielle. Il est encourageant d'annoter que d'au-



tres centres projettent de faire des installations similaires.

## VENTES D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

Les ventes pour l'exercice se sont chiffrées à \$1,080,337. Pour la quatrième année consécutive, les ventes d'appareils électriques ont dépassé un million de dollars. Le travail efficace des appareils électriques, leur maniement facile, leur fonctionnement économique, se sont combinés pour alléger la maîtresse de maison de besognes ennuyeuses et monotones.

Ces auxiliaires électriques efficaces aident aussi les agriculteurs dans beaucoup de travaux agricoles et leur épargnent du temps et de dures besognes. L'agriculture est une grosse affaire et elle doit suivre les méthodes modernes tout autant que les activités industrielles pour laisser des profits. Il est agréable de rapporter que mes services sont requis par un nombre croissant de gens qui comprennent que je travaille plus rapidement, mieux et plus économiquement que tout ce qui me remplacerait. Les ventes d'appareils électriques ont été bonnes pendant l'exercice. J'ai vendu:



Réfrigérateurs électriques . . . . .	909	Eventails . . . . .	50
Refrigidisseurs de lait . . . . .	51	Fers à repasser . . . . .	811
Réfrigération commerciale . . . . .	113	Grille-pain . . . . .	339
Cuisson commerciale . . . . .	66	Pompes . . . . .	77
Poêles électriques . . . . .	541	Moteurs . . . . .	106
Plaques chauffantes . . . . .	248	Eleveuses . . . . .	21
Petits poêles . . . . .	60	Seaux électriques . . . . .	50
Chauffe-eau . . . . .	522	Tondeuses à bestiaux . . . . .	20
Machines à laver . . . . .	464	Chaudrons électriques . . . . .	232
Aspirateurs . . . . .	163	Ampoules d'éclairage . . . . .	276,000
Chaufferettes à air . . . . .	351	Dispositifs d'éclairage fluorescent . . . . .	850
Radios . . . . .	314	Couvertures électriques . . . . .	165
Machines à repasser . . . . .	83	Appareils divers . . . . .	847

## MON SALAIRE

L'une des premières mesures prises après avoir fondé la compagnie, fut de réduire les taux. Et graduellement, quand les conditions le permirent, nous avons fait dix autres réductions de taux, jusqu'à ce qu'ils soient actuellement, parmi les plus bas sur ce continent. Ainsi, nos clients peuvent faire un large usage de mes services et avoir plus de confort et de commodités.

Je répète ce que j'ai déjà dit maintes fois: qu'on paye moins pour mes services ici, qu'en Nouvelle-Ecosse, au Nouveau-Brunswick, dans le Maine, le Nouveau Hampshire, le Vermont, le Saskatchewan, le Manitoba, sauf dans la ville de Winnipeg, les systèmes électriques municipaux au Québec et la majorité des municipalités en Ontario. De plus, mon salaire est généralement plus bas ici, qu'aux États-Unis.

## TAXES

Les sommes énumérées ci-dessous ont été payées par la compagnie aux diverses administrations pour aider à gérer les affaires publiques:—

ANNÉE	TAXES	CLIENTS	TAXES PAR CLIENT
1919	\$ 10,989	9,002	\$ 1.22
1941	665,086	32,631	20.38
1942	733,837	33,669	22.80
1943	830,095	35,119	23.64
1944	722,315	36,846	19.61
1945	841,632	39,975	21.05
1946	794,966	44,647	17.81
1947	948,154	50,296	18.85
1948	727,285	55,588	13.08
1949	844,634	60,143	14.04
1950	1,065,343	63,660	16.73

Il faudrait ajouter d'autres taxes qui ne sont pas comprises dans celles ci-dessus, étant dans d'autres comptes du fonctionnement et de l'entretien, tel la taxe sur la gazoline, les licences d'automobiles et de camions, la taxe d'inspection des compteurs, les taxes de vente (fédérale, provinciale et municipale), les taxes sur les repas et les billets de chemin de fer, les droits de douane, et je peux en avoir oublié d'autres.

Nous reconnaissons la nécessité des taxes qui sont la seule source de revenu pour les administrations auxquelles il incombe de diriger les affaires publiques du pays, de la province, ou de la municipalité, suivant le cas. Cependant, nous pensons qu'il est injuste qu'il y en ait qui sont taxés, alors que d'autres ne le sont pas. Si nous étions sur le même pied que les systèmes électriques des gouvernements et municipalités, nous pourrions passer ces économies à nos clients. Pourquoi les clients des systèmes électriques gouvernementaux qui font les mêmes affaires que nous, sont-ils exemptés de taxes, alors que nos clients sont obligés de les payer? Il ne semble pas juste qu'il y en ait qui soient favorisés aux dépens d'autres. Nous devrions tous aider en contribuant sur la même base, à payer le coût d'administrer les affaires du pays.

## PERTE DE VALEUR

Nous avons pu mettre de côté la proportion habituelle de nos recettes, se montant à \$576,450 pour remplacer la perte de valeur de tout actif de la compagnie.

## BIEN-ÊTRE DES EMPLOYÉS

La compagnie a procuré à ses employés de larges mesures de bien-être qui sont très utiles en cas de besoin. Ces mesures de bien-être comprennent un fonds de pension, une assurance-groupe, qui pourvoit l'assurance-vie; des indemnités pour maladies non inhérentes au travail, l'hospitalisation; des soins



chirurgicaux; l'hospitalisation pour les dépendants; aussi, la Croix-Bleue; l'aide à s'instruire; des gratifications et des dînes pour la Noël; des cadeaux de mariage et à la naissance des bébés; des vêtements de travail et des vacances entièrement payées, allant jusqu'à trois semaines pour les membres du club Quart-de-Siècle.

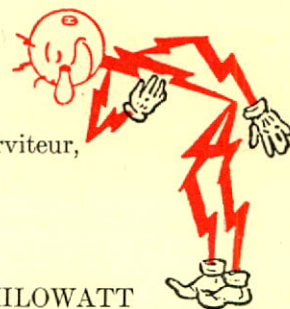
## RELATIONS PUBLIQUES

Ayant commencé dans une région principalement agricole, la compagnie a réussi à y susciter une économie qui comprend maintenant des activités industrielles, autant qu'agricoles. Cette heureuse combinaison y a créé des occasions favorables et un niveau d'existence convenable pour les gens entreprenants et industriels. Notre publication "Contact" est postée deux fois par mois, à tous nos abonnés et les renseignements sur les activités commerciales et industrielles du district, et sur les appareils électriques qui pourraient être avantageux pour l'abonné. Les rapports trimestriels expédiés à nos actionnaires leur donnent des renseignements récents sur nos activités. Incidemment, je suis toujours à votre service pour tout renseignement additionnel. On a établi des records dans toutes les divisions; cela a exigé plus de travail de tout le monde et les administrateurs désirent exprimer leur appréciation des efforts faits par le personnel, ainsi que remercier tout un chacun des employés du bon travail effectué durant l'exercice.

Je vous verrai à l'assemblée générale des actionnaires qui sera tenue dans la salle 103, au 355 rue St-Jacques ouest, dans la ville de Montréal, le vendredi 15 décembre à 11.45 a.m. et vous pourrez alors poser toutes les questions qu'il vous plaira.

Jusque là, je demeure,

Votre obéissant serviteur,



REDDY KILOWATT

Approuvé et respectueusement soumis au nom du Conseil d'Administration.

*J. B. Woodyatt*  
PRESIDENT

*"Toutes les entreprises électriques devraient être taxées avec équité et sans distinction, quel que soit l'endroit où elles sont situées ou qui les possède."*

## ÉTAT CONSOLIDÉ DU COMPTE REVENU ET DÉPENSES

*Pour l'exercice terminé le 30 septembre 1950*

Recettes brutes des opérations.....		\$ 5,707,361.08
À DÉDUIRE:		
Dépenses d'opérations.....	\$ 2,615,963.99	
Salaires des officiers exécutifs.....	63,985.80	
Honoraires légaux.....	4,173.83	
Honoraires et dépenses des administrateurs.....	15,469.67	2,699,593.29
Profits nets provenant des opérations avant dépréciation, intérêts sur obligations et impôts sur le revenu.....		3,007,767.79
Revenus sur placements.....		57,170.85
		3,064,938.64
À DÉDUIRE:		
Intérêts sur obligations.....	302,000.00	
Réserve pour dépréciation.....	576,450.00	
Contribution au fonds de pension—		
Année courante.....	\$65,509.00	
Versement—années antérieures.....	39,312.00	104,821.00
Réserve pour impôts sur le revenu.....	856,050.00	1,839,321.00
Profits nets pour l'exercice transféré à l'état consolidé du compte d'excédents réalisé.....		\$1,225,617.64

## BILAN ANNUEL CONSOLIDÉ POUR L'EX

### ACTIF

	30 sept. 1950	30 sept. 1949
PLACEMENTS SUR USINES: Propriétés, Usines et Matériel, Organisations, etc. au prix coûtant, moins le montant net des ajustements résultant de la fusion...	\$30,540,259.62	\$28,770,732.94
Espèces en caisse et en banque.....	159,957.48	196,596.81
PLACEMENTS: Compagnies affiliées—Actions et Avances—		
Valeur aux livres.....	\$ 93,003.00	
Autres placements.....	*1,092,357.61	1,185,360.61
	1,185,360.61	1,852,961.61
Comptes et effets recevables, incluant revenus accrus.....	669,720.18	538,818.32
Marchandises et approvisionnements:		
Inventaires tels que parus aux livres, évalués au prix coûtant moyen, comme certifié par des officiers responsables de la compagnie. Entrées aux livres ajustées périodiquement pour correspondre aux inventaires réels.....	601,219.11	644,222.32
Dépenses payées d'avance et différées.....	67,770.18	68,521.66
Hypothèques recevables.....	160,139.98	148,187.97
Fonds et valeurs détenus en dépôt par le fiduciaire pour les détenteurs d'obligations.....	8,700.00	9,700.00
Actions ordinaires détenues pour être vendues aux employés.....	2,002.09	3,364.49
Partie remboursable des impôts sur excédents de profits.....	87,350.50	126,132.61

\* Au 30 septembre 1950, la valeur raisonnable au cours de bourse des "Autres placements" était \$1,461,660.

\$33,482,479.75	\$32,359,238.73
-----------------	-----------------

### RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

SOUTHERN CANADA POWER COMPANY LIMITED, MONTREAL, QUE.

Nous avons examiné les livres et les comptes de la Southern Canada Power Company Limited et de sa filiale, la Sherbrooke Railway and Power Company, pour l'année terminée le 30 septembre 1950 et nous avons reçu tous les renseignements et explications requis.

Nous faisons rapport, qu'à notre avis, le bilan consolidé ci-attaché ainsi que les états consolidés d'excédent réalisé et de revenus et dépenses y attaché, sont dressés de façon à démontrer l'état réel des affaires consolidées des compagnies au 30 septembre 1950 ainsi que le résultat de leurs opérations pour l'année terminée à cette date, d'après le meilleur de nos renseignements et des explications qui nous ont été fournies et tel qu'il appert dans les livres des compagnies.

MONTREAL, QUÉ., 4 NOVEMBRE 1950.

P. S. ROSS & SONS, Comptables Agréés.

# WER COMPANY LIMITED

FILIALE

## ÉTAT CONSOLIDÉ DU COMPTE EXCÉDANT RÉALISÉ

Pour l'exercice terminé le 30 septembre 1950

Solde créditeur au 1er octobre 1949.....		\$ 920,024.01
À AJOUTER:		
Profit sur vente de placements.....	\$ 9,138.55	
Profits nets pour l'exercice transféré de l'état consolidé du compte revenu et dépenses.....	1,225,617.64	1,234,756.19
		<u>2,154,780.20</u>
À DÉDUIRE:		
Profit sur vente de placements transféré à la réserve pour dépréciation.....	9,138.55	
Dividendes sur—Actions privilégiées 6%.....	425,334.00	
—Actions ordinaires.....	533,333.33	967,805.88
		<u>\$ 1,186,974.32</u>
Solde créditeur au 30 septembre 1950.....		

## EXERCICE TERMINÉ LE 30 SEPTEMBRE 1950

### PASSIF

Envers le Public

	30 sept. 1950	30 sept. 1949
<b>DETTE CONSOLIDÉE:</b>		
Obligations—1ère Hypothèque—		
3½%, série "B" dues le 2 juillet 1976.....	\$6,000,000.00	
3½%, série "C" dues le 2 juillet 1976.....	2,500,000.00	
Obligations-or de la compagnie filiale, dues le 1er juillet 1940.....	5,000.00	6,000.00
Obligations municipales garanties.....	100,000.00	100,000.00
	<u>8,605,000.00</u>	<u>8,606,000.00</u>
Comptes payables et dettes courues.....	392,866.17	325,993.68
Provision pour taxes.....	610,029.82	464,968.05
Dividende payable le 16 octobre 1950 sur actions privilégiées 6%.....	106,333.50	106,333.50
Dividende payable le 15 novembre 1950 sur actions ordinaires—partie accrue..	93,333.33	80,000.00
Dépôts des clients plus intérêt.....	86,584.10	77,733.64
Intérêt accru sur obligations.....	76,251.00	76,251.00
	<u>9,970,397.92</u>	<u>9,737,279.87</u>
<b>Envers les Actionnaires</b>		
<b>ACTIONS PRIVILÉGIÉES PARTICIPANTES 6% CUMULATIF:</b>		
Autorisées 100,000 actions de \$100.00 chacune		
Emises et entièrement payées—70,889 actions de \$100.00 chacune.....	7,088,900.00	7,088,900.00
<b>ACTIONS ORDINAIRES:</b>		
Autorisées—500,000 actions sans valeur nominale		
Emises —400,000 actions sans valeur nominale.....	8,000,000.00	8,000,000.00
Intérêt des actionnaires minoritaires dans la compagnie filiale.....	455.00	455.00
<b>RÉSERVES:</b>		
Dépréciation.....	6,839,574.50	6,260,486.66
Mauvaises créances.....	23,113.71	23,816.00
Divers et contingences.....	373,064.30	328,277.19
	<u>7,235,752.51</u>	<u>6,612,579.85</u>
<b>EXCÉDENT RÉALISÉ:</b>		
Balance au 30 septembre 1950.....	1,186,974.32	920,024.01
	<u>\$33,482,479.75</u>	<u>\$32,359,238.73</u>

Signé au nom du Conseil d'Administration:

JAS. B. WOODYATT }  
A. J. NESBITT } Administrateurs.